



## Utazás illatokkal

2–6 játékos / 10 éves kortól

- TARTALOM : • 31 illattégely  
• 70 fotókártya (35 darab kétoldalas kártya)  
• 1 kétrészes, kétoldalas (francia/angol) játéktábla, 3 büntetőjelzővel  
• 12 számkártya  
• 1 szabálykönyv az illatok és a lehetséges asszociációk listájával

Ez a játék igazi utazásra hív – 31 illat segítségével körbepít a világon! Kapcsoljátok be az öveket, és fedeztetek fel Marrákes piacait, Polinézia strandjait vagy az egyiptomi piramisokat!

### A JÁTÉK ALAPELVE

Az **Utazás illatokkal** egy kooperatív társasjáték, amiben a játékosok együtt nyernek vagy veszítenek. Minden játékos arra törekszik, hogy a többiek kitalálják a fotóját, kizárólag illatok és aromák segítségével, amelyek egy helyet, egy színt, egy élményt idézhetnek fel, vagy egyszerűen csak egy illatra utalnak.

A játék 70, a világ legkülönbözőbb tájain készült utazási fotót\*, valamint 31 illatból álló aromapalettát tartalmaz. Az asszociációk lehetnek egyszerűek – mint például a levendula illata egy provence-i tájon – de néha különösen ügyesnek és fantáziadúsoknak kell lenned ahhoz, hogy a többiek kitalálják a fotódat! A bőr, a hal vagy a citromfű illata nem minden játékos számára bír ugyanazzal a jelentéssel, így a végeredmény a résztvevők érzékszervi tapasztalatain múlik.

*\*A játék saját nyaralási fényképek használatával is játszható.*

### ELŐKÉSZÍTÉS

- Tegyétek a játéktáblát az asztal közepére úgy, hogy összekapcsoljátok a tábla két részét, és a 3 büntetésjelzőt fejjel lefelé a tábla alján lévő fehér körökbe illesztitek.
- Keverjétek meg a fotókártyákat és válasszatok ki belőlük véletlenszerűen 12 darabot. Helyeztetek egyet-egyét a tábla körüli számozott mezőkre. A fel nem használt fotókat tegyétek egy pakliba a tábla mellé.

*Megjegyzés:* Az első néhány játék során, vagy ifjabb játékosok esetén csak 8 fotókártyát tegyetek fel a táblára, a 9–12-es számú helyeket hagyjátok üresen, és vegyétek ki a számkártyák paklijából a 9–12-es kártyákat.

- Keverjétek meg a számkártyák pakliját, majd osszatok minden játékosnak egy lapot, számmal lefelé.
- Tegyétek a játéktábla mellé a kör alakú tálcat, amelyben az illattégelyek találhatóak. A játékban szereplő illatok és aromák listája a játék szabálykönyvének utolsó oldalán található, és szükség esetén bármikor megtekinthető.

## Kiindulási példa:



## A JÁTÉK MENETE

Minden játékos véletlenszerűen kap egy számkártyát, amit titokban megnéz. A játékos által húzott szám határozza meg, melyik fotót kell a többiekkel kitaláltatnia az illatok segítségével. (Fontos, hogy a játékos feltűnés nélkül keresse meg a számához tartozó fényképet!)

A játék az óramutató járásával megegyező irányban zajlik. A legfiatalabb játékostól kezdve minden játékos véletlenszerűen kiválaszt a mellékelt táblázat szerinti darabszámú illatot a kör alakú tálcáról, és azokat elhelyezi maga előtt.

A játék több körben zajlik, amelyek mindegyike két részből áll:

- az illatok kiválasztása, és
- a fényképek beazonosítása.

## ELSŐ FÁZIS: AZ ILLATOK KIVÁLASZTÁSA

Minden játékos megszagolhatja az előtte lévő illatokat, és megnézheti a tégelyek alján található leírásokat. Mindenki 0, 1, 2, vagy maximum 3 illattégelyt tarthat magának, attól függően, hogy mely illatok kapcsolódnak a fotójához. A kiválasztott tégelyeket a játékos az előtte lévő számmal lefelé fordított számkártyájára helyezheti, hogy megkülönböztesse azokat a tégelyeket, amelyeket megtart, és azokat, amelyeket átad a bal oldali szomszédjának. (Az illattégelyek tehát mindig az óramutató járásával megegyező irányban kerülnek továbbadásra.)

Amikor mindenki végzett az illatok kiválasztásával, a legidősebb játékos azt mondja: „Kész!”, mire mindenki egyszerre átadja a nem választott tégelyeit a szomszédjának. Ettől kezdve egy játékos sem tarthat a számkártyáján maga előtt 3-nál több tégelyt.

Ezt a lépést annyiszor kell megismételni, ahány játékos részt vesz a játékban. Ha egyszer úgy döntesz, hogy valamelyik illatot átadod a szomszédodnak, azt már nem kérheted vissza tőle, de a következő választási körben tetszés szerint dönthetsz úgy, hogy átrendezed a korábban megtartott tégelyeidet aszerint, hogy miket kaptál a szomszédodtól.

Játékosok száma	2	3	4	5	6
A játék kezdetén kiválasztott illatok száma	8	6	5	4	3

Miután az illattégelyek körbejártak a játékosok között, a nem választott illatokat vissza kell helyezni a körtálcára, hogy azok összekeveredjenek. A további körök során ezekből lehet majd véletlenszerűen választani.

**A kiválasztási kör végén minden játékos előtt legfeljebb 3 illattégely maradhat!**

## MÁSODIK FÁZIS: A FÉNYKÉPEK BEAZONOSÍTÁSA

Ebben a fázisban a játékosok egymás után felhelyezik a táblára az általuk kiválasztott 1–3 illatot. A kupakkal le kell takarni a tégelyek alját, hogy rejtve maradjanak az adott illatok nevei. Attól függően, hogy a játékos mennyire elégedett a fotó leírásához kiválasztott illatokkal, a tégelyeit a megfelelő arckifejezés mellé helyezi a következő 6 kategóriamező valamelyikén:

KONKRÉT (CONCRET/CONCRETE) – ELVONT (ABSTRAIT/ABSTRACT) – INVERZ (INVERSE/OPPOSITE) –  
FORMA (FORME/SHAPE) – SZÍN (COULEUR/COLOUR) – HELY (LIEU/LOCATION)

### 1. AZ ILLATOK OSZTÁLYOZÁSA

Az a játékos kezd, aki a legelégedettebb a kiválasztott tégelyeivel, és az illatait a táblán felsorolt 6 kategóriamező valamelyikére helyezi.

KATEGÓRIA	LEÍRÁS	PÉLDA
<b>KONKRÉT</b>	Az illat által képviselt elem jelen van a kitalálendő fotón.	Használd a levendula illatát, hogy játékosársaid a levendulamező fotójára tippeljenek.
<b>ELVONT</b>	Az illat egy elvont képzetet idéz fel.	Használd a citromfű illatát, hogy az a játékosokat egy trópusi országban használatos szúnyogriasztó szagára emlékeztesse.
<b>INVERZ</b>	Az illat által képviselt dolog ellentétét kell megtippelni, az inverzére asszociálni.	Használd a tenger illatát, hogy azt jelezd, a keresett fotó által ábrázolt vidéken nem található víz.
<b>FORMA</b>	Az illatra jellemző forma látható a fotón.	Használd a tömjén illatát, hogy felszálló füstjével felidézsd játékosársaidban a sarki fény alakját.
<b>SZÍN</b>	Az illat által felidézett szín látható a fotón.	Használd a narancs illatát, hogy a játékosársaid a naplemente színére tippeljenek.
<b>HELY</b>	Az illat egy helyre vagy földrajzi régióra utal.	Használd a curry illatát, hogy a játékosársaid egy Indiában/Indonéziában készült fotóra tippeljenek.

Az épp soron lévő aktív játékosnak minden illat esetében el kell döntenie, hogy az adott illatát hogyan értékeli, azzal **NEM ELÉGEDETT**, **ELÉGEDETT**, vagy **NAGYON ELÉGEDETT** – a tégelyét ennek megfelelően kell lehelyeznie a három arckifejezés valamelyikére. Ezzel azt segíti elő, hogy a többi játékos helyes következtetésre jusson a kitalálendő fotót illetően.



**NEM ELÉGEDETT**



**ELÉGEDETT**



**NAGYON ELÉGEDETT**

*A kiegészítő táblázat további példákat tartalmaz az illatok által kiváltott asszociációs lehetőségekre.*

## Példa:

**Első példa:** Jánosnak egy havas tájképet kell kitaláltatnia a többiekkel, ezért az ELVONT kategóriamező **NAGYON ELÉGEDETT** arcképre helyezi a „Forró csokoládé” illattégelyét, utalva a téli hidegben fogyasztott forró italra.

**Második példa:** Ancsinak egy kis víztükröt ábrázoló fotót kell kitaláltatnia a játékosársaival, de a táblán van egy strandról készült fénykép is. Annak érdekében, hogy ne vezesse félre a többieket, Ancsi azt jelezheti, hogy egyszerűen **ELÉGEDETT** a KONKRÉT mezőre lehelyezett „Tenger” illattal, ezzel érzékeltetve azt, hogy a fotójának van valami köze a vízhez. Ha azt jelezné, hogy nagyon elégedett, a többi játékos a tenger illata alapján azt hihetné, hogy a strand képe a legmegfelelőbb választás.

**Harmadik példa:** Péter arra törekszik, hogy a többiek a havas tájképre tippeljenek. Ezt jelezheti úgy, hogy **NEM ELÉGEDETT** a SZÍN kategóriában szereplő „Narancs” illattal, lévén a narancssárga szín egyáltalán nem szerepel a fotón.

Egy játékos több illatot is elhelyezhet ugyanabban a kategóriamezőben, még akkor is, ha azok elégedettségi szintje azonos.

## 2. SZAGLÁS ÉS VÁLASZTÁS

Miután az aktív játékos elhelyezte a tégyeleteit, a többi játékosnak fel kell ismernie az adott illatokat. A tégyeleket lehelyező aktív játékos nem kommunikálhat, és semmilyen körülmények között nem befolyásolhatja a többieket, azok viszont megbeszélhetik egymás közt, hogy mire tippelnek. Tilos ugyanakkor akár közvetve, akár közvetlenül utalni a saját kártyájukra, például azzal, hogy azt mondják: - A 9-es fotó nem lehet, mert az a kártya az enyém!

A játékosok kiértékelik az illatokat, majd megtippelik, azok melyik fotóhoz tartozhatnak. A megbeszélés végén közlik az aktív játékoskal annak a fotónak a számát, amelyre közösen tippelnek. Ha a csapatnak nem sikerül megállapodásra jutnia, akkor az aktív játékostól balra ülő játékos hozza meg a végső döntést.

## Példa:

• Márta a 3-as számkártyát kapta, amely a korallzátony fotójához tartozik.



• A kiválasztási fázis során megtartotta az egzotikus gyümölcs és a monoi illattégelyeket, a jobb oldali szomszédjától pedig átvette a tenger illattégelyt. Márta nagyon elégedett a választásával. (Persze az is előfordulhat, hogy egy játékosnál a kiválasztási kör végére csak olyan illatok maradnak, amelyek számára nagyon nem kielégítőek ahhoz, hogy segítségükkel leírja a fotóját...)

• Így Márta a fotóazonosítási fázist azzal kezdi, hogy illatait a következőképpen osztályozza:

– A „Tenger” illatot a KONKRÉT kategóriamezőbe helyezi, a **NAGYON ELÉGEDETT** arcképre (hiszen a fotóján szerepel a tenger);

– Az „Egzotikus gyümölcsök” illatot a SZÍN kategóriára helyezi, szintén a **NAGYON ELÉGEDETT** arcképre (hiszen a fotóján színes halak és korallak láthatók);

– A „Monoi” illatot az ELVONT kategória **NAGYON ELÉGEDETT** arcképre rakja (mert az a tengerparton a bőr leégése ellen használatos naptej illatára emlékezteti őt).



### 3. EREDMÉNY

- Ha a csapat által megtippelt fotókártya **HELYES**, akkor az aktív játékos felfedi a számkártyáját. A kérdéses fotót leveszik a tábláról, és győzelmi pontként megőrzik azt, a helyére pedig új fotó kerül.

- Ha a csapat által kiválasztott fotókártya **NEM HELYES**, akkor az aktív játékos anélkül dobja el a számkártyáját, hogy felfedné azt a többieknek. Ezután fel kell fordítania egy, a tábla alján elhelyezett büntetőjelzőt, hogy láthatóvá váljon a síró arc (lásd az ábrán).

Az aktív játékos leveszi a tábláról az illattégelyeit, és véletlenszerűen visszahelyezi azokat a kör alakú tálcára. Ezután az óramutató járásával megegyező irányban haladva a sorban következő lesz az aktív játékos.



Egy körnek akkor van vége, amikor már minden játékos bemutatta a maga illatválasztását, és a 3 büntetőjelző közül még van, amelyik nem került átfordításra. Ilyenkor a játék addig folytatódik, amíg a győzelmi feltétel nem teljesül (lásd A JÁTÉK VÉGE című részt), és új kör következik.

#### Példa:

- A játékosok a 3. és a 9. fotó közt hezitálnak, de mivel az „Egzotikus gyümölcsök” illat a **SZÍN** kategóriamezőbe került, ezért végül a 3. fotót választják.



- Márta a számkártyáját megfordítva megerősíti, hogy ez volt a megfelelő fotó. Ezután a 3. fotót győzelmi pontként eltávolítják a tábláról és félreteszik.

### ÚJ FORDULÓ ELŐKÉSZÍTÉSE

- A fotókártyák megkevert paklijából töltsétek fel a játéktáblát új képekkel.
- Keverjétek össze és osszátok ki újra a számkártyákat.
- Győződjetek meg róla, hogy az összes illattégely visszakerült a kör alakú tálcára, mielőtt kiosztjátok őket az új fordulóhoz.

**Ezzel kezdetét veheti a következő illatválasztási kör.**

### A JÁTÉK VÉGE

A játék akkor ér véget, ha az alábbi két feltétel valamelyike teljesül:

- Sikerül 8\* fotót felismerni: a csapat nyert!;
- A 3. büntetőjelző is felfordítódik: a csapat veszít, és a játék azonnal, az adott kör befejezése nélkül véget ér.

\* Tapasztalt játékosok a játék kezdetén dönthetnek úgy, hogy a győzelemhez 10 fotót kell helyesen megtippelniük.



1 – La Jument világítótorony, **FRANCIA-ORSZÁG**



2 – Korallzátony, **POLINÉZIA**



3 – Napkelte a Mont-St-Michel felett, **FRANCIAORSZÁG**



4 – Tulipánmező, **HOLLANDIA**



5 – Cassis és a Calanques, **FRANCIAORSZÁG**



6 – Dolomitok, **OLASZ-ORSZÁG**



7 – Arachon-medence, a távolban a Dune du Pilat-val, **FRANCIAORSZÁG**



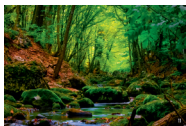
8 – Vietnami nő Trang Anban, **VIETNAM**



9 – Gejzir a Yellowstone Nemzeti Parkban, **USA**



10 – Különféle indiai curryk, **INDIA**



11 – Aljnövényzet és folyó egy francia erdőben, **FRANCIAORSZÁG**



12 – Tehenek az Alpok lejtőin, **SVÁJC**



13 – Taktshang Goemba (Tigrisfészek-kolostor), **BHUTÁN**



14 – Rizsföldek, **KÍNA**



15 – Camargue-i lovak, **FRANCIAORSZÁG**



16 – Fát cipelő nő a Taj Mahal előtt, **INDIA**



17 - Flamingók és rózsaszín tó a Kilimandzsáró előtt, **TANZÁNIA**



18 – Mexikói ételek, **MEXIKÓ**



19 – Tavirózsák, **BURMA (MIANMAR)**



20 – Tűzijáték, **USA**



21 – Virágoskert Cotswolds-ban, **EGYESÜLT KIRÁLYSÁG**



22 – Burano, **OLASZ-ORSZÁG**



23 – Láma a Machu Picchu lábánál, **PERU**



24 – Reggeli a Notre-Dame-székesegyház előtt, **FRANCIAORSZÁG**



25 – Jéghegy, **GRÖNLAND (DÁNIA)**



26 – Parfümösüvegek Kairóból, **EGYIPTOM**



27 – a Carezza-tó, Dolomitok, **OLASZ-ORSZÁG**



28 – Angkor Wat templomegyüttese, **KAMBODZSA**



29 – Teasütemények, **FRANCIAORSZÁG**



30 – Szűnyogháló ág a trópusokon, **INDONÉZIA**



31 – Kaktuszkert, Oaxaca, **MEXIKÓ**



32 – Piknik a réten, **FRANCIAORSZÁG**



33 – New York, Manhattan Upper West Side utcái, **USA**



34 – Templom és a tömjén illata, **THAIFÖLD**



35 – Erdőből előbújó dámszarvas, **FRANCIAORSZÁG**



36 – Fiatal nő egy fürdőben, **INDIA**



37 – Havas táj, **SVÁJC**



38 – Velencei karnevál, **OLASZORSZÁG**



39 – Vízköpő a párizsi Notre-Dame-székes-egyház tetején, **FRANCIAORSZÁG**



40 – Rakéta, **ŰR**



41 – Oia városa Szantorini szigetén, **GÖRÖGORSZÁG**



42 – Gyümölcs piac, **FRANCIAORSZÁG**



43 – Mentatea, **MAROKKÓ**



44 – A Csúreitő-pagoda, a háttérben a Fudzszi hegycsúcsával, **JAPÁN**



45 – Naplemente és elefánt, **KENYA**



46 – Monet virágoskertje Givernyben, **FRANCIAORSZÁG**



47 – Nagy csiperkegomba egy francia erdőben, **FRANCIAORSZÁG**



48 – Északi fény, **IZLAND**



49 – Jácintkert a Keukenhof parkban, **HOLLANDIA**



50 – Toszkána, **OLASZORSZÁG**



51 – Tevék a gízai piramisok előtt, **EGYIPTOM**



52 – Zsírások a Kilimandzsáró előtt, **KENYA**



53 – Forró tea és ceyloni teaültetvény, **SRÍ LANKA**



54 – Hegyi túra, **USA**



55 – Száríba öltözött nők a puskári tevévásáron, **INDIA**



56 – Sárkány a kínai újév ünnepén, **KÍNA**



57 – Levendulaültetvény, **FRANCIAORSZÁG**



58 – Trópusi strand, **POLINÉZIA**



59 – Hagyományos bangkói úszó piac, **THAIFÖLD**



60 – Reggeli a medence mellett, kilátással a tengerre, **GÖRÖGORSZÁG**



61 – Marrákes szukja, színes bőr puffok, **MAROKKÓ**



62 – Fűszerpiac, **MAROKKÓ**



63 – Kis Velence, Colmar, **FRANCIAORSZÁG**



64 – A versailles-i kastély kertjei, **FRANCIAORSZÁG**



65 – Pihenés függőágyban egy banánültetvényen, **MARTINIQUE**



66 – Virágkoszorút viselő tahiti nő, **POLINÉZIA**



67 – Paraty falu Rio de Janeiro államban, **BRAZÍLIA**



68 – Chenonceau-kastély, Loire-völgy, **FRANCIAORSZÁG**



69 – Buddha-szobor, Nantaram-templom, **THAIFÖLD**



70 – Kézműves szappanok a bazársoron, **TÖRÖKORSZÁG**

# VOYAGE Olfactif

## ILLATMINTÁK

GYÜMÖLCSÖK



2 - Körte



3 - Banán



5 - Déli-gyümölcs



11 - Fekete-szeder



12 - Eper



13 - Narancs



18 - Török-mogyoró

TERMÉSZET



1 - Aljnővényzet



4 - Menta



15 - Erdő



16 - Gomba



26 - Citromfű



30 - Fű

ÉTELEK



9 - Forró csokoládé



10 - Fahéj



19 - Tea



20 - Tej



28 - Curry



31 - Bagett

VIRÁGOK



7 - Jácint



8 - Rózsa



23 - Monoi



24 - Levendula



25 - Keleti parfüm

ÁLLATOK



6 - Állatok



22 - Bőr

TENGERI ILLATOK



14 - Halak

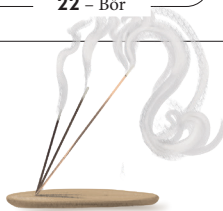


29 - Tenger

FÜST ÉS KŐ



17 - Tábortűz



21 - Tömjén



27 - Kövek

# KATICA

A játékok importálja és forgalmazza:  
Casparus Kiadó Kft.

2083 Solymár, Terstyánszky u. 89.  
Tel: +36 20 288-7494

[katica@katica.hu](mailto:katica@katica.hu)  
[katica.hu](http://katica.hu)